



Azienda Speciale sottoposta  
a direzione e  
coordinamento della  
Provincia di Monza e della  
Brianza

Direzione Generale  
Via Tre Venezie 63 - 20821 Meda (MB)  
Tel. 0362.341125 - Fax 0362.344230  
[segreteria@afolmonzabrianza.it](mailto:segreteria@afolmonzabrianza.it)  
[afolmonzabrianza@pec.it](mailto:afolmonzabrianza@pec.it)  
[www.afolmonzabrianza.it](http://www.afolmonzabrianza.it)



## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

Oggetto: progetto Area Lavoro: "LIFT Azioni di sistema a rilevanza regionale:

- 1) Affidamento del servizio relativo alla rivisitazione del sito internet "Lavori Possibili" e predisposizione materiali per il convegno del 08/11/2018, coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato alla ditta Verbovolant di Seregno – CIG **Z2B2582165**  
e
- 2) Affidamento del servizio di sottotitolazione in presenza al convegno che si svolgerà presso la Provincia di Monza e della Brianza all'associazione "Culturabile Onlus" onlus di Viterbo – CIG **ZC825812D8**

### IL DIRETTORE GENERALE

#### Visti

- il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 'Codice dei contratti pubblici' aggiornato dal D.lgs 19 aprile 2017, n. 56;
- l'art. 3 della legge 13/08/2010 (tracciabilità dei flussi finanziari);
- gli artt. 36 e 95 del D. Lgs 18 aprile 2016, n. 50 su contratti sotto soglia e criteri di aggiudicazione dell'appalto;
- il Decreto deliberativo Presidenziale della Provincia di Monza e Brianza n. 109 del 2 novembre 2017 avente come oggetto "Agenzia per la Formazione, l'Orientamento e il Lavoro Monza e Brianza (A.F.O.L. MB). Linee di indirizzo in materia di funzionamento, risorse finanziarie, umane e strumentali. Approvazione".
- il regolamento per l'acquisizione di lavori, servizi e forniture sotto soglia comunitaria rev.2 di Afol Monza Brianza;

**Richiamato** il verbale dell'Amministratore Unico n. 61 del 06/11/2017 di approvazione del bilancio di previsione 2018 ed i relativi allegati:

- Piano programma 2018
- Bilancio pluriennale 2018/2020
- Piano degli investimenti 2018
- con la relazione del Revisore Unico al Bilancio di previsione 2018

**Considerato** che Regione Lombardia con D.G.R. n. X/5504 del 02/08/2016, ha approvato gli avvisi finalizzati al finanziamento di iniziative a sostegno alle imprese per il mantenimento lavorativo dei soggetti con ridotte capacità lavorative e per promuovere forme innovative di inserimento lavorativo e il mantenimento lavorativo di soggetti disabili sensoriali.

#### Dato atto che:

- con nota del 16/02/2017, inviata con PEC n. 6144/2017, il Direttore Generale della Provincia Monza Brianza ha richiesto ad A.F.O.L. Monza Brianza una proposta progettuale per lo svolgimento delle attività di competenza, previste dagli avvisi regionali sopra richiamati;



Azienda Speciale sottoposta  
a direzione e  
coordinamento della  
Provincia di Monza e della  
Brianza

Direzione Generale  
Via Tre Venezie 63 - 20821 Meda (MB)  
Tel. 0362.341125 - Fax 0362.344230  
[segreteria@afolmonzabrianza.it](mailto:segreteria@afolmonzabrianza.it)  
[afolmonzabrianza@pec.it](mailto:afolmonzabrianza@pec.it)  
[www.afolmonzabrianza.it](http://www.afolmonzabrianza.it)



- con verbale n. 15 del 08/03/2017 l'Amministratore Unico di A.F.O.L. Monza Brianza ha recepito la richiesta di proposta di affidamento relativa al progetto "LIFT Azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato" e ha demandato al Direttore Generale di A.F.O.L. Monza Brianza l'esecuzione di tutti gli atti necessari e conseguenti;
- con nota prot. n. 1876/2017, inviata con PEC in data 08/03/2017, il Direttore Generale di A.F.O.L. Monza Brianza ha trasmesso al Direttore Generale della Provincia Monza Brianza la proposta progettuale "LIFT azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato";
- con Determinazione Dirigenziale della Provincia Monza, R.G. n. 561 del 13/03/2017, è stato approvato il progetto presentato dal Direttore Generale di A.F.O.L. Monza Brianza "LIFT azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato", nel periodo compreso tra il 10 marzo 2017 e il 15 settembre 2018.
- per l'attuazione di tale progetto con Determinazione Dirigenziale della Provincia Monza Brianza, R.G. n. 286 del 03/02/2017 sono state assegnate ad A.F.O.L. Monza Brianza risorse finanziarie pari a € 100.000,00.
- con comunicazione del 24/07/2018 Protocollo n. 29992/2018 la Provincia di Monza e della Brianza ha notificato la proroga del progetto "LIFT Azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato" al 31/12/2018.

**Preso atto** della necessità di garantire il corretto svolgimento dei servizi programmati per la cui realizzazione è opportuno procedere all'affidamento del servizio relativo alla rivisitazione del sito internet "Lavori Possibili" e predisposizione materiali per il convegno del 08/11/2018;

**Dato atto che Verbavolant** è una ditta specializzata nella consulenza di marketing, grafica e web, a conoscenza approfondita delle attività di AFOL MB, e tenuto conto della tematica di servizio offerto, della rispondenza alle esigenze di questa stazione appaltante e risulta avere un buon rapporto costo del servizio/qualità della prestazione;

**Vista** la specificità del servizio di sottotitolazione al convegno che si svolgerà presso la Provincia di Monza e della Brianza e la necessità di garantire una qualità di servizio "a particolare utenti".

**Ritenuto pertanto:**

- di richiedere il preventivo all'associazione Culturabile Onlus onlus con sede in Via Marconi, 20 – 01100 Viterbo (VT) relativamente al servizio di sottotitolazione in presenza, per una giornata di 6 ore, al convegno che si svolgerà presso la Provincia di Monza e della Brianza relativo al progetto "L.I.F.T. azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato";
- di attivare RDO in Sintel per affidamento diretto a Verbavolant di Seregno relativamente alle attività di: ristrutturazione e ampliamento del sito [www.lavoripossibili.it](http://www.lavoripossibili.it), con particolare riferimento alle pagine dedicate ai singoli progetti; connessione dinamica tra le pubblicazioni in news/calendario e in progetti; l'aggiornamento e il miglioramento grafico delle pagine dei progetti. supporto nella predisposizione dei materiali per il convegno finale del 8.11.2018 le attività si richiedono all'interno del progetto "lift azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato";

**Viste** le offerte pervenute dai seguenti fornitori e quivi allegate facenti parte integrante e sostanziali del presente provvedimento:



Azienda Speciale sottoposta  
a direzione e  
coordinamento della  
Provincia di Monza e della  
Brianza

Direzione Generale  
Via Tre Venezie 63 - 20821 Meda (MB)  
Tel. 0362.341125 - Fax 0362.344230  
[segreteria@afolmonzabrianza.it](mailto:segreteria@afolmonzabrianza.it)  
[afolmonzabrianza@pec.it](mailto:afolmonzabrianza@pec.it)  
[www.afolmonzabrianza.it](http://www.afolmonzabrianza.it)



- Culturabile Onlus onlus con sede in Via Marconi, 20 – 01100 Viterbo (VT) , C.F e P.IVA 02021700568 per un importo pari ad **€. 650.00,00** oltre iva se dovuta;
- Verbavolant con sede in VIA RONZONI 1 – 20831 Seregno (MB) . C.F. MTTDVD77E10I625K e P.IVA 03309860967 per un importo pari ad **€. 1.600,00** oltre iva;

**Dato atto che** le offerte pervenute risultano essere congrue con le esigenze aziendali;

**Ritenuto** di autorizzare il pagamento delle fatture che siano regolari e conformi al presente provvedimento;

**Preso atto che:**

- ai sensi della L. 241/1990 e successive modifiche e integrazioni e dell'art. 31 del D.lgs. 12/04/2006, n. 50, di dare atto che il Responsabile del procedimento è il Direttore Generale di AFOL Monza Brianza, Dott.ssa Barbara Riva;
- al fine di rispettare le regole sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge n.136/2010 e ss.mm.ii., la stazione appaltante effettuerà i pagamenti attraverso la propria Tesoreria, esclusivamente mediante bonifico bancario su conto corrente bancario acceso presso banche dedicato anche non in via esclusiva a tale commessa pubblica;

**Su proposta** del direttore dell'area lavoro,

## DETERMINA

- 1) Di approvare l'affidamento del servizio relativo alla rivisitazione del sito internet "Lavori Possibili" e predisposizione materiali per il convegno del 08/11/2018 per la realizzazione del progetto area lavoro: "LIFT Azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato" alla Ditta **Verbavolant** con sede in VIA RONZONI 1 – 20831 Seregno (MB) . C.F. MTTDVD77E10I625K e P.IVA 03309860967 per un importo pari ad **€. 1.600,00** oltre iva;
- 2) Di approvare l'affidamento del servizio relativamente al servizio di sottotitolazione in presenza, per una giornata di 6 ore, al convegno che si svolgerà presso la Provincia di Monza e della Brianza relativo al progetto "L.I.F.T. azioni di sistema a rilevanza regionale: coordinamento e gestione degli interventi nelle fasi di esecuzione e chiusura del progetto integrato" all'Associazione **Culturabile Onlus onlus** con sede in Via Marconi, 20 – 01100 Viterbo (VT) , C.F e P.IVA 02021700568 per un importo pari ad **€. 650.00,00** oltre iva se dovuta;
- 3) **di dare atto che:**
  - ai sensi della L. 241/1990 e successive modifiche e integrazioni e dell'art. 31 del D.lgs. 12/04/2006, n. 50, di dare atto che il Responsabile del procedimento è il Direttore Generale di AFOL Monza Brianza, Dott.ssa Barbara Riva;
  - al fine di rispettare le regole sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge n.136/2010 e ss.mm.ii., la stazione appaltante effettuerà i pagamenti attraverso la propria Tesoreria, esclusivamente mediante bonifico bancario su conto corrente bancario acceso presso banche dedicato anche non in via esclusiva a tale commessa pubblica;



Azienda Speciale sottoposta  
a direzione e  
coordinamento della  
Provincia di Monza e della  
Brianza

Direzione Generale  
Via Tre Venezie 63 - 20821 Meda (MB)  
Tel. 0362.341125 - Fax 0362.344230  
[segreteria@afolmonzabrianza.it](mailto:segreteria@afolmonzabrianza.it)  
[afolmonzabrianza@pec.it](mailto:afolmonzabrianza@pec.it)  
[www.afolmonzabrianza.it](http://www.afolmonzabrianza.it)



- 4) di demandare alla direzione amministrativa l'adozione di tutti gli atti necessari e conseguenti all'attuazione di quanto disposto al punto 1) e 2),

Il direttore generale  
(Barbara Riva)

(Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa)

**La presente copia e' conforme all'originale depositato  
presso gli archivi dell'Azienda**

**51-03-54-DC-F9-92-9F-6B-23-5E-12-BE-09-76-8F-BA-C3-77-8E-71**

**CADES 1 di 3 del 31/10/2018 14:28:18**

Soggetto: Vincenzo Flauto

S.N. Certificato: 29B8 F09F 9EB0 C291 7485 DF08 654F 2D16

Validità certificato dal 09/05/2017 01:00:00 al 09/05/2020 00:59:59

Rilasciato da ArubaPEC S.p.A. NG CA 3, ArubaPEC S.p.A., IT

-----  
**CADES 2 di 3 del 31/10/2018 13:33:42**

Soggetto: HANY MAKHOUL

S.N. Certificato: 3432 ED

Validità certificato dal 31/01/2017 12:31:39 al 31/01/2020 01:00:00

Rilasciato da InfoCert Firma Qualificata 2, INFOCERT SPA, IT

-----  
**CADES 3 di 3 del 31/10/2018 18:32:09**

Soggetto: BARBARA RIVA

S.N. Certificato: 3432 29

Validità certificato dal 31/01/2017 12:14:19 al 31/01/2020 01:00:00

Rilasciato da InfoCert Firma Qualificata 2, INFOCERT SPA, IT  
-----